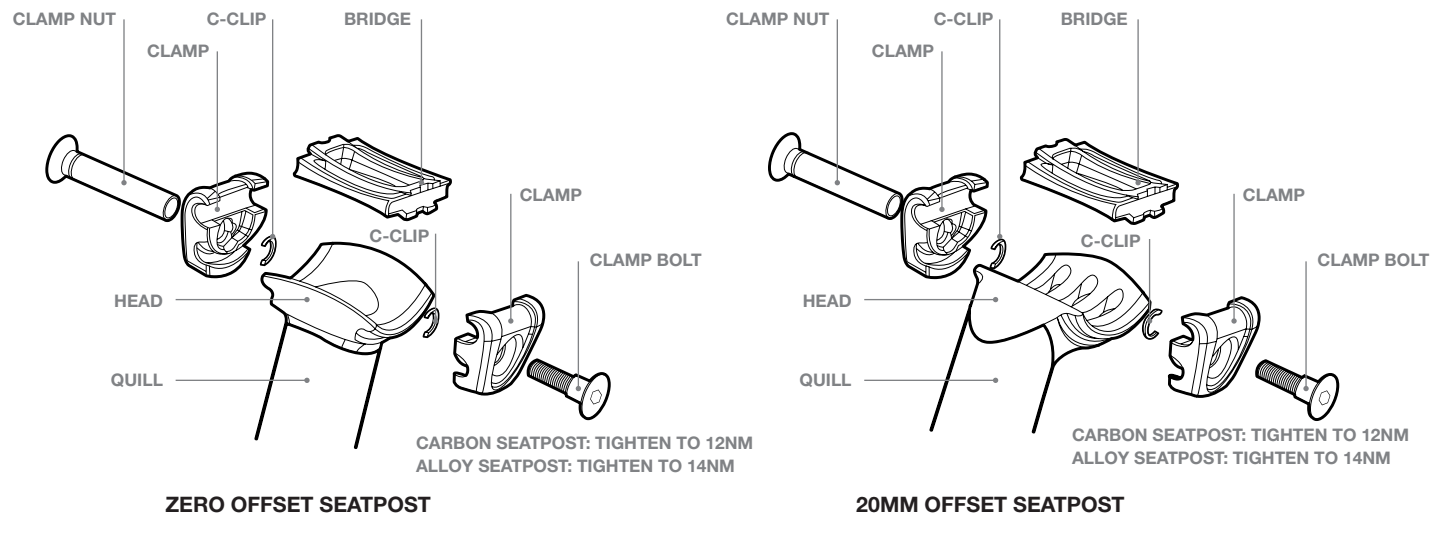


## cobalt seatpost

Congratulations on your new crankbrothers cobalt seatpost. The following will give you information on proper installation, use and care. This applies to the cobalt 11 (carbon fiber), and the cobalt 1, 2 or 3 (alloy).

### CAUTION: READ THIS BEFORE YOU RIDE

- Before riding, double check that the bolts are tightened to the proper torque spec.
- You must use the bridge between the rails.
- Do not exceed the minimum insertion line. This can cause the post and/or your frame to fail.
- Consult a fit specialist if you are not comfortable setting your saddle position.
- Keep your seatpost properly maintained at all times.
- The clamps and bridge included only fit saddles with 7mm diameter round rails. If you plan to use a saddle with 7x9mm rails, use only our 7x9mm seatpost clamp and bridge kit, available separately.
- After a crash, accident or other major impact, have the post inspected by a professional bike mechanic.
- Failure to follow these instructions, or improperly installing your seatpost may cause the seatpost to become loosened and result in accident, severe injury or death.
- Always use a helmet and follow the rules of the road when cycling.
- Always use proper headlights and taillights when riding at times of reduced visibility.
- If you have any doubts about using your new seatpost, please contact your local crankbrothers retailer or crankbrothers directly.



### COMPATIBILITY

Seat tube: the cobalt seatpost will accommodate seat tube angles of 65° or more.

Saddle rails: the clamps and bridge included only fit saddles with 7mm diameter round rails. If you plan to use a saddle with 7x9mm rails, you must use only crankbrothers 7x9mm seatpost clamp and bridge kit, available separately.

### SADDLE INSTALLATION

#### TOOLS YOU WILL NEED

- 5mm Hex
- Grease (anything from your local bike shop will work fine)
- Tape measure
- Level

It is usually easier to install the saddle before putting the post into the frame. We suggest that you carefully measure your existing saddle height, setback, and angle, before removing your existing saddle.

- 1 Slide the bridge onto the saddle rails. This is usually easiest from the backside you MUST use the bridge, which supports the rails when clamped. NOTE: Either side can face up.
- 2 Unscrew the clamp bolt four full turns using the 5mm hex.
- 3 Fit one saddle rail into the clamp on one side, and then press the other saddle rail into the clamp on the other side, being sure that the bridge is positioned directly between the two clamps. If necessary, loosen the clamp screw more to fit the rails into the position.
- 4 Holding everything in place, screw the clamp bolt into the clamp nut and snug it down to the point where everything will stay together, but you can still move the angle of the saddle.

### INSTALLING INTO THE FRAME

#### TOOLS YOU WILL NEED

- Hex wrench : usually a 4, 5 or 6mm to adjust your frame's seat collar
- 5mm hex
- Grease or carbon paste (depending on your post)
- Tape measure

- 1 Secure the bike so that you are free to use both hands before moving forward.
- 2 With aluminum seat posts, prep aluminum and steel frames with a light coating of grease. With carbon seat posts, do not use grease. You may install the carbon seatpost dry or prep the frame with a small amount of carbon (friction) paste.
- 3 Insert the post to the approximate height you want and snug the collar enough so the post holds position. NOTE: do not use a twisting motion.
- 4 Measure out your desired saddle height with the tape measure and adjust as needed by loosening the collar, moving the post and snugging again. Repeat until proper height is achieved.
- 5 With the appropriate Hex bit and torque wrench. Tighten the seat tube collar to the torque spec called out by the frame manufacturer (this is often etched on the collar as well. WARNING: It is very important that the collar's top lip not touch the post. If there is not a gap, the clamp will dimple the post. This damage can cause the seat post to fail.

- 1 Find your preferred saddle position and fully tighten the rail clamp bolt on the alloy seatpost (cobalt 1, 2, or 3) to 14Nm. Fully tighten the carbon fiber seatpost rail clamp to (cobalt 11) to 12Nm.
- 2 Take the bike for a quick test spin and make any needed adjustments before heading out on a long ride. Consult your local fit specialist if you are not sure of the correct saddle position for you.

### MARKING SADDLE HEIGHT

There are several dots on the front of the post for marking saddle height. When you are sure that your saddle height is correct for you, use a permanent marker to color in the dot above the seat clamp collar. This way, you can quickly find your preferred height after removing or lowering your saddle.

### MAINTENANCE

Periodically clean the seatpost with a damp cloth and check the clamp bolt and seat clamp for proper tightness.

### WARRANTY

For warranty information, please visit [www.crankbrothers.com](http://www.crankbrothers.com). Your receipt will be required for all warranty claims. Products will be repaired or replaced at crankbrothers' discretion. This warranty does not cover damage caused by misuse, neglect, impact or rider error.

To file a claim in the USA, go <http://www.crankbrothers.com/support>. In the warranty info section, select "service/repair request". Fill in your information and you will receive an RA Ticket number. Send in your products with the RA ticket number clearly written on the outside of the package.

crankbrothers  
310 Broadway  
Laguna Beach, CA 92651

Outside the USA, contact crankbrothers for your local distributor or go to your local dealer.

### QUESTIONS OR COMMENTS

tel: +1 949 464 9916 fax: +1 949 376 7010 [crankbrothers.com](http://crankbrothers.com) [info@crankbrothers.com](mailto:info@crankbrothers.com)

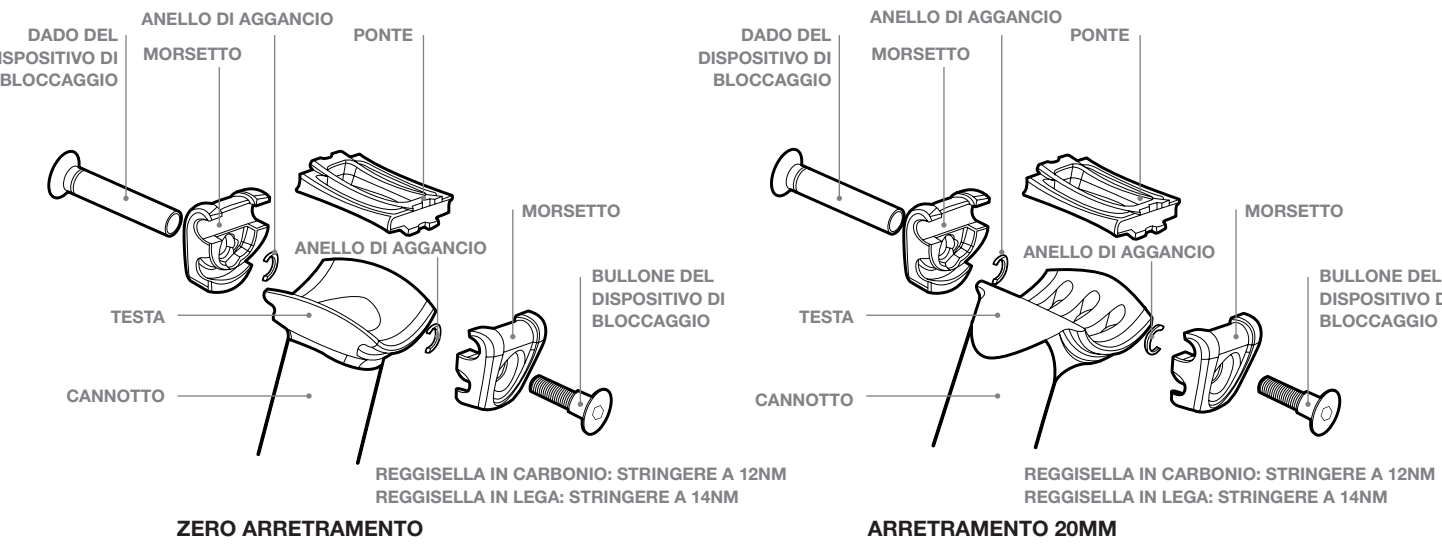
180214\_REV A

## reggisella cobalt

Complimenti per aver scelto il reggisella cobalt di crankbrothers. Le seguenti istruzioni illustreranno come montare, utilizzare e manutenzioneare il prodotto. Queste informazioni sono valide per i modelli cobalt 11 (fibra di carbonio) e cobalt 1, 2 o 3 (lega).

### ATTENZIONE: LEGGERE LE SEGUENTI INFORMAZIONI PRIMA DI SALIRE SULLA BICICLETTA.

- Prima di montare in bicicletta, controllare che i bulloni siano stretti secondo i valori di coppia appropriati.
- E' necessario usare il ponte tra i telaietti.
- Non oltrepassare la linea minima di inserimento, in quanto ciò può provocare il cedimento del reggisella e/o del telaio.
- Consultare uno specialista se si riscontra difficoltà nel sistemare la posizione della sella.
- Eseguire sempre una corretta manutenzione del reggisella.
- I dispositivi di bloccaggio ed il ponte in dotazione sono compatibili solo con telaietti tondi di 7mm di diametro. Se si vuole usare una sella con telaietti da 7x9mm, utilizzare solo il nostro kit contenente dispositivi di bloccaggio per reggisella da 7x9mm e un ponte compatibile, disponibile separatamente.
- Dopo uno scontro, un incidente o un urto violento, fare controllare il reggisella da un meccanico di biciclette professionista.
- La mancata osservanza di queste istruzioni o il montaggio errato del reggisella può far sì che questo si allenti, provocando così un incidente, un infortunio grave o la morte.
- Indossare sempre il casco e rispettare il codice della strada durante la guida della bicicletta.
- Quando si usa la bicicletta in casi di visibilità ridotta, fare sempre uso delle luci anteriori e posteriori.
- In caso di perplessità sull'uso del reggisella, si prega di contattare il distributore crankbrothers più vicino o direttamente la ditta crankbrothers.



### COMPATIBILITÀ

Tubo verticale: il reggisella cobalt è adatto a tubi verticali ad angolazione di 65° o superiore.

Telaietti della sella: i dispositivi di bloccaggio ed il ponte in dotazione sono compatibili con telaietti tondi di 7mm di diametro. Se si vuole usare una sella con telaietti da 7x9mm, utilizzare solo il nostro kit contenente dispositivi di bloccaggio per reggisella da 7x9mm e un ponte compatibile, disponibile separatamente.

### MONTAGGIO DELLA SELLA

#### STRUMENTI NECESSARI

- Chiave a sezione esagonale 5mm
- Lubrificante (qualsiasi prodotto acquistato presso un negozio di biciclette)
- Metro retraibile
- Rigal

Di solito è più semplice montare la sella prima di inserire il reggisella nel telaio. Si consiglia di misurare con cura l'altezza, il setback e l'angolazione della sella esistente prima di rimuoverla.

- 1 Far scorrere il ponte nei telaietti della sella. Risulta solitamente più semplice eseguire questa manovra cominciando dalla parte posteriore della sella. E' di fondamentale IMPORTANZA usare il ponte, che sostiene i telaietti una volta bloccati. NOTA: Si possono usare i due lati del ponte indifferentemente.
- 2 Svitare i bulloni del dispositivo di bloccaggio per quattro giri completi usando la chiave a sezione esagonale 5mm.
- 3 Inserire il telaietto nel morsetto da un lato e poi spingere l'altro telaietto nel morsetto dall'altra parte, assicurandosi che il ponte sia posizionato direttamente tra i due telaietti. Se necessario, allentare la vite del sistema di bloccaggio affinché i telaietti siano ben posizionati.
- 4 Con le parti posizionate correttamente, avvitare il bullone del dispositivo di bloccaggio nel dado e fissarlo in modo tale che tutto il sistema di sorregga da solo, ma sia sempre possibile inclinare la sella.

### MONTAGGIO DEL TELAIO

#### STRUMENTI NECESSARI

- Chiave a sezione esagonale: 4, 5, o 6 mm per sistemare il collare del telaio
- Chiave a sezione esagonale da 5mm
- Lubrificante o crema per carbonio (a seconda del reggisella)
- Metro retraibile

- 1 Bloccare la bicicletta in modo da poter usare entrambe le mani prima di procedere.
- 2 Se si usano reggiselle in alluminio, ricoprire i telai di alluminio e acciaio con un sottile strato di lubrificante. Con reggiselle in carbonio, non usare lubrificante. I reggiselle in carbonio possono essere installati a secco oppure è possibile ricoprire il telaio con una piccola quantità di crema per carbonio (frizione).
- 3 Inserire il reggisella all'incirca all'altezza desiderata e stringere il collare in modo che il reggisella rimanga in posizione. NOTA: non esercitare un movimento rotatorio.
- 4 Con il metro, misurare l'altezza della sella desiderata e regolare la sella se necessario allentando il collare, muovendo il reggisella e stringendo nuovamente. Ripetere fino a quando si raggiungerà l'altezza desiderata.
- 5 Con una chiave esagonale adatta ed una torsionmetrica, stringere il collare del tubo verticale alle specifiche di coppia indicate dal produttore del telaio (si trovano spesso incise anche sul collare). ATTENZIONE: E' molto importante che il margine superiore del collare non entri in contatto con il reggisella. In mancanza di spazio, il dispositivo di bloccaggio andrà ad incidere sul reggisella e questo potrebbe provocare il cedimento del reggisella.

- 1 Identificare la posizione desiderata della sella e stringere a fondo il bullone del dispositivo di bloccaggio del telaio sul reggisella in lega (cobalt 1, 2 o 3) ad un valore di coppia di 14Nm. Per il bloccaggio del telaio del reggisella in carbonio (cobalt 11) stringere a 12Nm.
- 2 Eseguire un rapido test sulla bicicletta ed apportare le modifiche necessarie prima di usarla per una corsa prolungata. In caso di dubbio sulle proprie necessità di regolazione della sella, consultare uno specialista.

### SEGNARE L'ALTEZZA DELLA SELLA

Nella parte anteriore del reggisella ci sono diversi puntini che servono per segnare l'altezza della sella. Quando si ritiene di aver trovato l'altezza più consona alle proprie esigenze, fare un segno con un pennarello indelebile sul puntino direttamente superiore al collare del bloccaggio della sella. In questo modo, se si leverà o abbasserà la sella, sarà possibile ritrovare rapidamente l'altezza preferita.

### MANUTENZIONE

Pulire di tanto in tanto il reggisella con un panno bagnato e controllare che il bullone del dispositivo di bloccaggio ed il bloccaggio sella sella siano stretti correttamente.

### GARANZIA

Per informazioni sulla garanzia consultare il sito [www.crankbrothers.com](http://www.crankbrothers.com). Sarà necessario fornire la ricevuta originale d'acquisto in caso di reclamo. I prodotti saranno riparati o sostituiti a discrezione di crankbrothers. La garanzia non copre i danni provocati da cattivo uso, trascuratezza, urto o errore del ciclista.

Per reclami negli Stati Uniti, consultare il sito <http://www.crankbrothers.com/support>. Nella sezione "warranty info", cliccare su "service/repair request". Compilando la scheda, si riceverà un numero che autorizza al reso della merce (RA ticket number). Inviare quindi la merce, scrivendo il numero RA in modo chiaro sull'esterno del pacco.

crankbrothers  
310 Broadway  
Laguna Beach, CA 92651

Al di fuori dagli Stati Uniti, contattare il distributore locale di crankbrothers o rivolgersi al concessionario locale.

### PER DOMANDE O COMMENTI:

tel: +1 949 464 9916 fax: +1 949 376 7010 [crankbrothers.com](http://crankbrothers.com) [info@crankbrothers.com](mailto:info@crankbrothers.com)

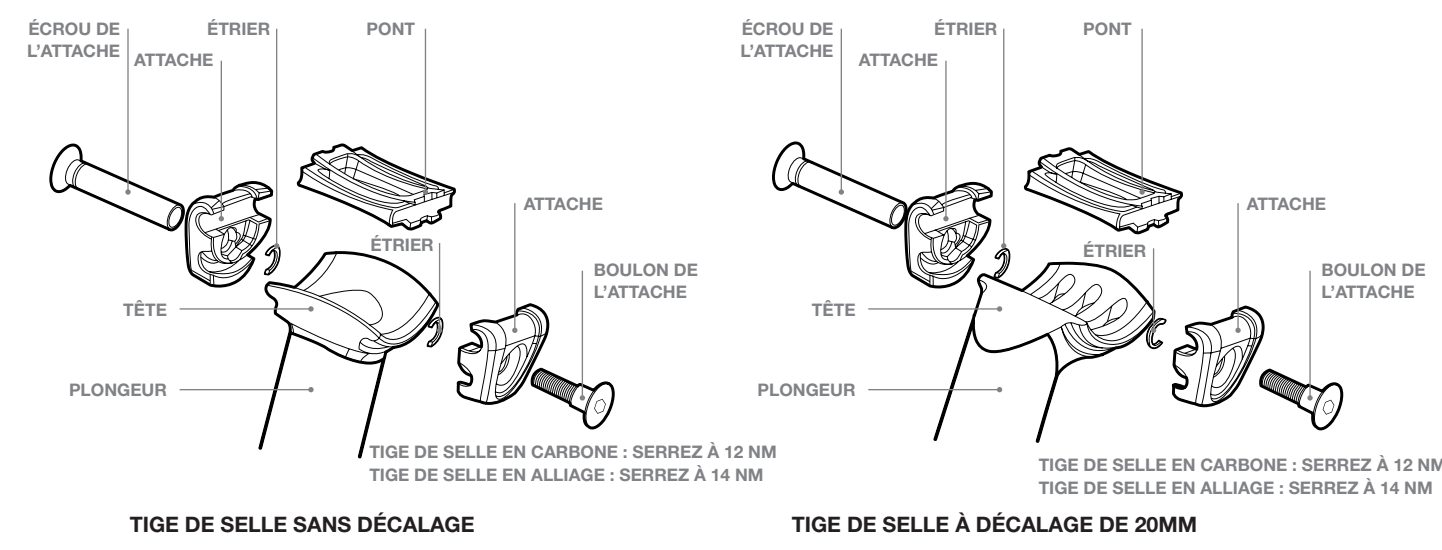
180214\_REV A

## tige de selle cobalt

Félicitations pour votre nouvelle tige de selle cobalt de crankbrothers. Vous trouverez ci-après des informations on ce qui concerne l'installation, l'utilisation et l'entretien appropriés. Ces instructions concernent la cobalt 11 (fibre de carbone), et les cobalt 1, 2 ou 3 (alliage).

### ATTENTION : LIRE AVANT DE MONTER SUR LA BICYCLETTE

- Avant de monter sur la bicyclette, vérifiez bien que les boulons sont serrés au couple de serrage spécifié.
- Vous devez utiliser le pont entre les rails.
- Ne dépassez pas la ligne d'insertion minimale. Ceci peut entraîner une défaillance de la tige et / ou du cadre.
- Consultez un spécialiste si vous préférez ne pas ajuster la position de votre selle.
- Veillez en permanence à l'entretien approprié de votre tige de selle.
- Les attaches et le pont livrés avec la pièce ne s'adaptent qu'à des selles avec des rails ronds de 7 mm de diamètre. Si vous prévoyez d'utiliser une selle avec des rails de 7 x 9 mm, n'utilisez que notre attache de tige de selle de 7 x 9 mm et notre kit de pont, disponibles séparément.
- Après une chute, un accident ou un autre impact important, faites inspecter la tige de selle par un mécanicien professionnel spécialiste des cycles.
- Si vous ne suivez pas ces instructions ou installez incorrectement votre tige de selle, celle-ci peut se desserrer et entraîner un accident, des blessures graves ou le décès.
- Utilisez toujours un casque et suivez le code de la route en bicyclette.
- Utilisez toujours des phares et des feux arrière appropriés dans des conditions de visibilité réduite.
- En cas de doute en ce qui concerne l'installation de votre tige de selle, veuillez vous adresser à votre distributeur local crankbrothers ou directement à crankbrothers.



### COMPATIBILITÉ

Tube de la selle : la tige de selle cobalt s'adapte à des tubes de selle à angles de 65° ou plus.

Rails de selle : les attaches et le pont ne s'adaptent qu'à des selles à rails ronds de 7 mm de diamètre. Si vous prévoyez d'utiliser une selle à rails de 7 x 9 mm, vous ne devez utiliser que des attaches de tige de selle de 7 x 9 mm et le kit de pont correspondant, disponibles séparément.

### INSTALLATION DE LA SELLE

#### OUTILS DONT VOUS AUREZ BESOIN

- Clé hexagonale de 5 mm
- Graisse (n'importe quel article offert par votre magasin de cycles fera l'affaire)
- Mètre en ruban
- Niveau

Il est généralement plus facile d'installer la selle avant de mettre la tige dans le cadre. Nous vous suggérons de mesurer avec soin la hauteur de votre selle existante, son retrait, et son angle, avant de la retirer.

- 1 Faites glisser le pont sur les rails de la selle. Ceci est habituellement plus facile à partir de l'arrière. Vous devez impérativement utiliser le pont, qui soutient les rails lorsqu'ils sont fixés. REMARQUE : l'un ou l'autre des côtés peut être dirigé vers le haut.
- 2 Dévissez le bouton de l'attache de quatre tours entiers à l'aide de la clé hexagonale de 5 mm.
- 3 Posez un rail de selle dans l'attache sur le côté, puis appuyez sur l'autre rail de la selle pour le mettre dans l'attache de l'autre côté, en veillant à ce que le pont soit positionné directement entre les deux attaches. Si nécessaire, desserrez plus l'attache pour mettre les rails en place.
- 4 En tenant toutes les pièces en place, vissez le boulon de l'attache dans l'écrou de l'attache et ajustez-le vers le bas jusqu'à ce que l'ensemble soit bien assujéti, mais vous devez encore pouvoir modifier l'angle de la selle.

### INSTALLATION DANS LE CADRE

#### OUTILS DONT VOUS AUREZ BESOIN

- Clé à douille hexagonale : en général de 4, 5 ou 6 mm pour ajuster le collier de selle du cadre
- Clé hexagonale de 5 mm
- Graisse (n'importe quel article offert par votre magasin de cycles fera l'affaire)
- Mètre ruban

- 1 Fixez la bicyclette de sorte que vous ayez les deux mains libres avant de continuer.
- 2 Pour des tiges de selle d'aluminium, préparez les cadres d'aluminium et d'acier en les enduisant d'une légère couche de graisse. Pour les tiges de selle de carbone, n'utilisez pas de graisse. Vous pouvez installer la tige de selle de carbone à sec ou préparer le cadre avec une petite quantité de pâte de carbone (friction).
- 3 Insérez la tige à la hauteur appropriée et serrez le collier suffisamment pour que la tige reste en place. REMARQUE : n'effectuez pas de mouvement de torsion.
- 4 Mesurez la hauteur de la selle souhaitée avec le mètre ruban et ajustez en fonction des besoins en desserrant le collier, en déplaçant la tige et en resserrant. Réitérez l'opération jusqu'à obtenir la hauteur souhaitée.
- 5 Avec la douille hexagonale appropriée et une clé dynamométrique, serrez le collier du tube de la selle au couple de serrage recommandé par le fabricant (il est souvent également gravé sur le collier). MISE EN GARDE : Il est très important que la livre supérieure du collier ne touche pas la tige. S'il n'y a pas d'espace, l'attache entaillera la tige. Le dommage peut entraîner la défaillance de la tige de la selle.

- 1 Trouvez la position de la selle que vous préférez et serrez complètement le boulon de l'attache du rail sur la tige de selle en alliage (cobalt 1, 2 ou 3) à 14 Nm. Serrez complètement l'attache du rail de la tige de selle de fibre de carbone (cobalt 11) à 12 Nm.
- 2 Faites un tour d'essai sur la bicyclette et procédez à tout réglage nécessaire avant tout long trajet. Consultez votre spécialiste local si vous ne savez pas quelle est la position de la selle qui vous convient.

### MARQUAGE DE LA HAUTEUR DE LA SELLE

Plusieurs points à l'avant de la tige permettent de marquer la hauteur de la selle. Lorsque vous êtes certain que la hauteur de votre selle est correcte pour vous, servez-vous d'un marqueur permanent pour colorier le point qui se trouve au-dessus du collier de l'attache de la selle. Vous pourrez ainsi rapidement trouver la hauteur qui vous convient après avoir retiré ou rabaisé votre selle.

### MAINTENANCE

Nettoyez périodiquement la tige de selle avec un chiffon humide et vérifiez que le boulon de l'attache et l'attache du siège sont bien serrés.

### GARANTIE

Pour les informations relatives à la garantie, veuillez visiter le site [www.crankbrothers.com](http://www.crankbrothers.com). Vous devez présenter votre reçu pour toute demande de prise en charge par la garantie. Les produits seront remplacés ou réparés à l'appréciation de crankbrothers. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation abusive, la négligence, un impact ou une erreur du cycliste. Cette garantie ne couvre pas les dommages causés par une utilisation abusive, la négligence, un impact ou une erreur du cycliste.

Pour déposer une demande d'indemnisation aux États-Unis, consultez le site <http://www.crankbrothers.com/support>. Dans la section de votre selle est correcte pour vous, servez-vous d'un marqueur permanent pour colorier le point qui se trouve au-dessus du collier de l'attache de la selle. Vous pourrez ainsi rapidement trouver la hauteur qui vous convient après avoir retiré ou rabaisé votre selle.

crankbrothers  
310 Broadway  
Laguna Beach, CA 92651

À l'extérieur des États-Unis, prenez contact avec votre distributeur local crankbrothers ou rendez-vous chez votre distributeur local.

### QUESTIONS OU COMMENTAIRES

tél: +1 949 464 9916 fax: +1 949 376 7010 [crankbrothers.com](http://crankbrothers.com) [info@crankbrothers.com](mailto:info@crankbrothers.com)

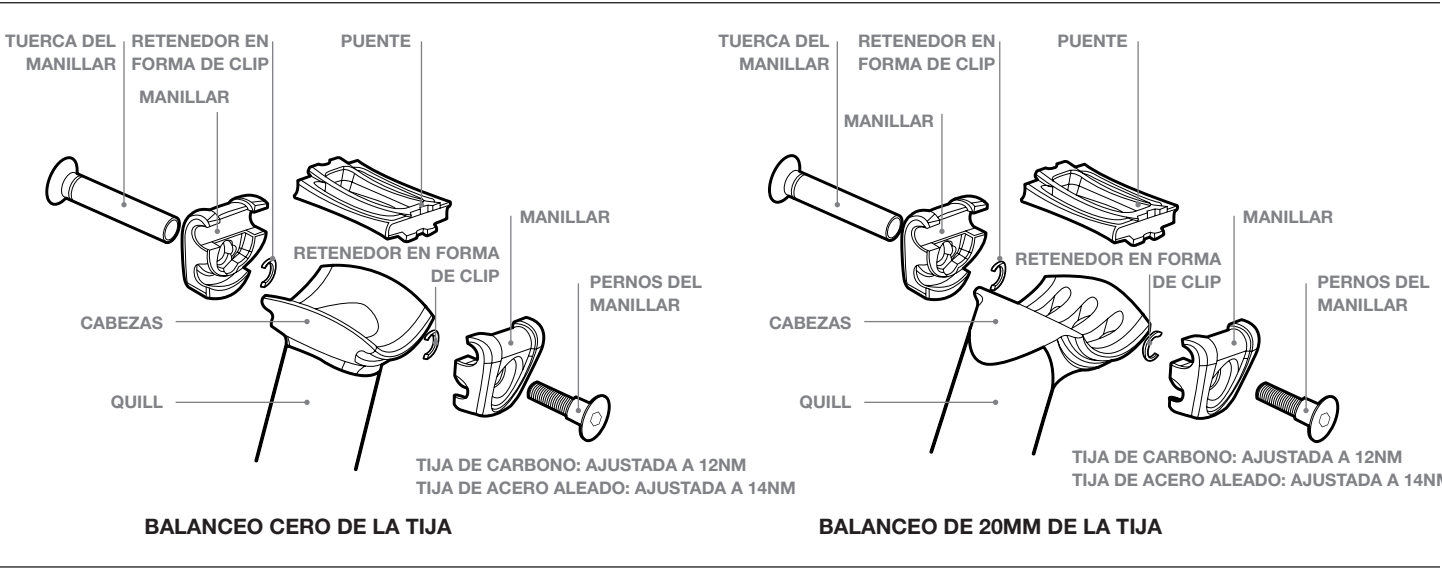
180214\_REV A

## tija cobalt

Felicitaciones por su nueva tija cobalt de crankbrokers. Las siguientes instrucciones le darán información sobre la instalación, el uso y el cuidado adecuados. Esto es aplicable al cobalt 11 (fibra de carbono) y al cobalt 1, 2 o 3 (acero aleado).

#### PRECAUCIÓN: LEER ESTO ANTES DE PEDALEAR

- Antes de pedalear, controlar dos veces que los pernos estén ajustados en la especificación de apriete adecuada.
- Se debe usar el puente entre las guías.
- No superar la línea de inserción mínima. Esto puede causar una falla en la tija y/o el cuadro.
- Consultar a un especialista adecuado si no se siente cómodo al configurar la posición de su silln.
- Mantener adecuadamente la tija en todo momento.
- Los manillares y el puente que vienen incluidos son sólo aptos para sillines con guías redondas de 7 mm de diámetro. Si se quiere usar un sillín con guías de 7x9mm, usar sólo su kit de puente y manillares de tija de 7x9mm, disponibles por separado.
- Después de una caída, accidente u otro impacto importante, hacer que la tija sea inspeccionada por un mecánico de bicicletas profesional.
- No seguir estas instrucciones o instalar de manera inadecuada su tija podría hacer que ésta se afloje o se rompa resultando en un accidente, lesión grave o la muerte.
- Utilizar siempre un casco y seguir las instrucciones de la calle cuando monta.
- Utilizar siempre faros delanteros y luces de cola cuando pedalea en condiciones de visibilidad reducida.
- En caso de alguna duda sobre cómo utilizar su nueva tija, por favor, contactarse con su vendedor crankbrothers local o con crankbrothers directamente.



#### COMPATIBILIDAD

Tubo del sillín: la tija cobalt es compatible con un tubo de sillín con ángulos de 65° o más.

Guías de sillín: los manillares y el puente incluidos sólo son compatibles con sillines con guías redondas de 7mm de diámetro. Si se quiere usar un sillín con guías de 7x9mm, usar sólo el kit de puente y manillar para tija de 7x9mm de crankbrokers, disponible por separado.

#### INSTALACIÓN DEL SILLÍN

##### HERRAMIENTAS NECESARIAS

- Llave hexagonal de 5mm
- Grasa (cualquiera de su tienda de bicicletas local funcionará bien)
- Metro
- Nivel

Suele ser más fácil instalar el sillín antes de colocar la tija en el cuadro. Sugérimos que se mida cuidadosamente la altura, medidas y ángulos del sillín antes de quitar el sillín correspondiente.

- Deslizar el puente en las guías del sillín. Por lo general es más fácil desde la parte de atrás. DEBE usar el puente, que soporta las guías cuando se sujetan. NOTA: Cualquier lado puede estar boca arriba.
- Destornillar el perno del manillar con cuatro giros completos usando la llave hexagonal de 5mm.
- Colocar una guía del sillín en el manillar de un lado, y luego presione la otra guía del sillín en el manillar del otro lado, asegurándose de que el puente esté posicionado directamente entre ambos manillares. De ser necesario, aflojar más el tornillo del manillar para que las guías encajen.
- Sosteniendo todo en su lugar, atornillar el perno del manillar en la tuerca del manillar y ajustar hasta que todo quede unido, pero se pueda mover el ángulo del sillín.

#### INSTALACIÓN EN EL MARCO

##### HERRAMIENTAS NECESARIAS

- Llave hexagonal: por lo general de 4, 5 o 6mm para ajustar el collarín del sillín del marco.
- Llave hexagonal de 5mm
- Grasa o pasta de carbón (según su tija)
- Metro

- Asegurar la bicicleta para estar libre para usar ambas manos antes de avanzar.
- En el caso de tijas de aluminio, preparar los marcos de aluminio y marcos de acero con una capa liviana de grasa. En el caso de tijas de carbono, no use grasa. Puede instalar la tija de carbono en seco o prepararla con una pequeña cantidad de pasta de carbón (fricción).
- Insertar la tija a la altura aproximada que desea y ajustar el collarín lo suficiente como para que la tija mantenga su posición. NOTA: no utilizar movimientos de giro.
- Medir la altura deseada de su sillín con el metro y ajustar según sea necesario aflojando el collarín y ajustando nuevamente. Repetir hasta que se logre la altura adecuada.
- Con la mecha hexagonal y la llave de torsión adecuadas, ajustar el collar del tubo del asiento en la especificación de apriete de desarmollada por el fabricante de armazón (esto a menudo grabado sobre el collarín de la misma forma). PRECAUCIÓN: Es muy importante que el borde superior del corralín no toque la tija. Si no hay un espacio, el manillar embutirá la tija. Este daño puede hacer que la tija se rompa.

- Encontrar la posición de su sillín preferida y ajustar completamente el perno de manillar del riel sobre la tija de aleación (cobalt 1, 2 o 3) a 14Nm. Ajustar completamente el manillar del riel de la tija de fibra de carbono (cobalt 11) a 12 Nm.
- Tornar la bicicleta para hacer una rápida prueba de giro y hacer todos los ajustes necesarios antes de salir a un largo viaje. Consultar a su especialista adecuado local si no está seguro con la posición correcta del sillín para usted.

#### COMO MARCAR LA ALTURA DEL SILLÍN

Hay varios puntos en la parte frontal de la tija para marcar la altura del sillín. Cuando no esté seguro de que si altura de su sillín es correcta para usted, utilizar un rotulador indeleble para colorear el punto sobre el collarín del manillar del asiento. De esta forma, puede encontrar rápidamente su altura preferida después de quitar o bajar su sillín.

#### MANTENIMIENTO

Limpiar periódicamente la tija con un trapo húmedo y controlar que el perno de manillar y el manillar del asiento para controlar que estén ajustados adecuadamente.

##### GARANTÍA

Para información sobre garantía, por favor visite [www.crankbrothers.com](http://www.crankbrothers.com). Se exigirá su recibo para todas las reclamaciones de garantía. Los productos se repararán o reemplazarán a discreción de crankbrothers. Esta garantía no cubre daño causado por el uso indebido, negligencia, impacto o error del ciclista.

Para presentar una reclamación en EE.UU., ingrese a <http://www.crankbrothers.com/support>. En la sección de información de garantía, seleccione "service/repair request" (Solicitud de servicio/ reparación). Complete su información y reciba un número de reclamación (RA Ticket). Envíe sus pedales con el número de ticket RA escrito claramente en la parte externa del paquete.

crankbrothers  
310 Broadway  
Laguna Beach, CA 92651

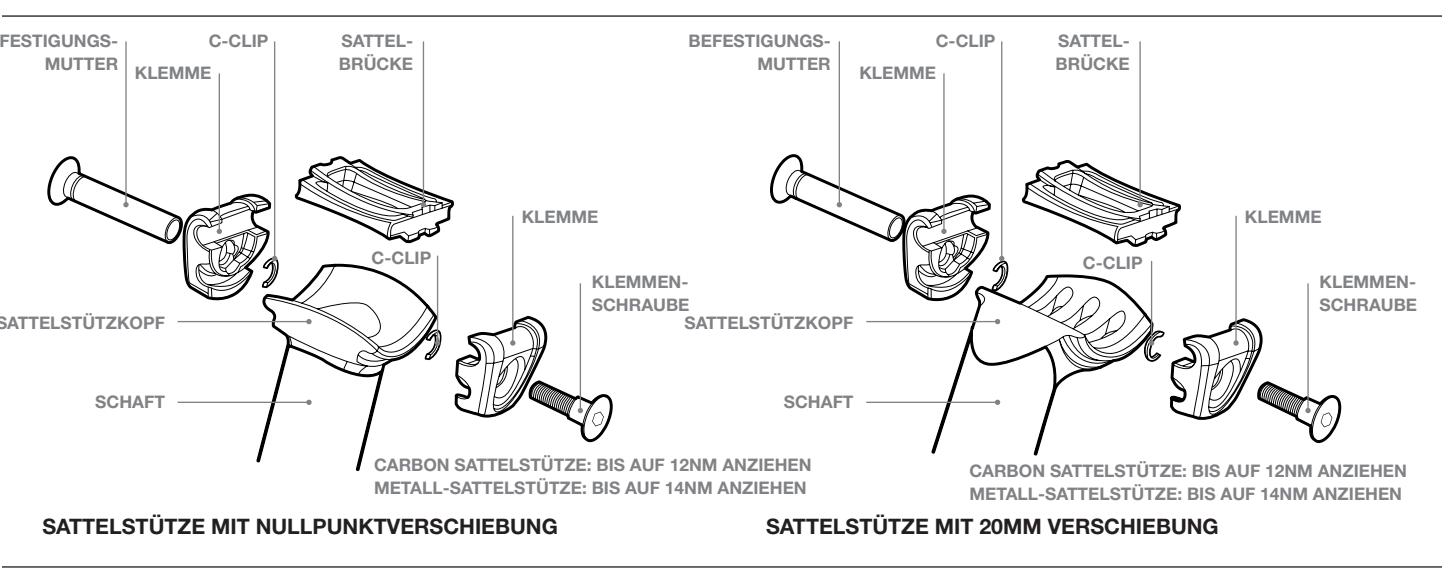
Fuera de EE.UU., contacte a crankbrothers a través de su distribuidor local o diríjase a su vendedor local.

## Cobalt Sattelstütze

Wir gratulieren Ihnen zu Ihrer neuen Cobalt-Sattelstütze von crankbrothers. Diese Benutzeranleitung liefert Ihnen Hinweise zur korrekten Montage, Verwendung und Pflege. Diese Anleitung ist für das Modell cobalt 11 (Karbonfaser) sowie für die Modelle 1, 2 oder 3 (Metall-Legierung).

#### ACHTUNG: LESEN SIE SICH DAS FOLGENDE VOR DER AUSFAHRT DURCH.

- Überprüfen Sie vor dem Ausfahren, dass die Schrauben mit dem richtigen Anzugsmoment befestigt sind.
- Sie müssen die Sattelbrücke zwischen den Schienen verwenden.
- Gehen Sie nicht über die Markierung für die minimale Einschubtiefe hinaus. Andernfalls könnte dies ein Versagen Ihres Stützrohrs bzw. Ihres Gestells zu Folge haben.
- Lassen Sie sich von einem Ergonomie-Fachmann beraten, wenn Sie sich beim Einstellen Ihrer Sattelposition unsicher sind.
- Sorgen Sie stets dafür, dass ihre Sattelstütze jederzeit sachgemäß gewartet ist.
- Die beiliegenden Klemmen und Sattelbrücke eignen sich nur für Sättel mit runden Sattelschienen von 7mm Durchmesser. Falls Sie vorhaben, einen Sattel mit 7x9mm Schienen zu verwenden, sollten Sie nur unseren separat erhältlichen 7x9mm Sattelstützenklemmen-Satz mit zugehöriger Sattelbrücke verwenden.
- Lassen Sie die Sattelstütze nach einem Sturz, Unfall oder sonstigen starken Aufprall von einem professionellen Fahrradspezialisten überprüfen.
- Nichtbefolgung dieser Hinweise oder eine unsachgemäße Montage der Sattelstütze können dazu führen, dass diese sich löst oder bricht, wodurch ein Unfall mit schweren Verletzungen oder gar Tod entstehen kann.
- Verwenden Sie stets einen Fahrradhelm und befolgen Sie beim Fahrradfahren die Verkehrsregeln.
- Fahren Sie stets mit verkehrsfähigen Scheinwerfern und Rücklichtern während Zeiten verringerter Verkehrssicht.
- Falls Ihnen irgendwelche Zweifel über die Montage oder den Gebrauch Ihrer Sattelstütze kommen, wenden Sie sich bitte an Ihren zuständigen crankbrothers-Händler oder direkt an crankbrothers.



#### KOMPATIBILITÄT

Sitzrohr: Die cobalt Sattelstütze verträgt Sitzrohrwinkel von mehr als 65°.

Sattelschienen: Die beiliegenden Klemmen und Sattelbrücke eignen sich nur für Sättel mit runden Sattelschienen von 7mm Durchmesser. Falls Sie vorhaben, einen Sattel mit 7x9mm Schienen zu verwenden, sollten Sie nur unseren separat erhältlichen 7x9mm Sattelstützenklemmen-Satz mit zugehöriger Sattelbrücke verwenden.

#### SATTELMONTAGE

##### ERFORDERLICHES WERKZEUG

- 5mm Imbusschlüssel
- Schmiermittel (was immer Ihr zuständiger Fahrradladen zur Verfügung hat)
- Maßband
- Richtwaage

Es ist in der Regel einfacher, zuerst den Sattel zu montieren und dann die Sattelstütze in das Gestell zu schieben. Wir empfehlen, die derzeitigen Einstellungen Sattelhöhe, Setback und Winkel zu messen, bevor Sie Ihren derzeitigen Sattel abmontieren.

- Schieben Sie die Sattelbrücke auf die Sattelschienen. Dies ist gewöhnlich am leichtesten von hinten. Sie MÜSSEN die Sattelbrücke verwenden, die die Schienen nach der Befestigung durch die Klemmen stützt. BITTE BEACHTEN: Es ist egal, welche der Seiten nach oben zeigt.
- Lösen Sie die Klemmenschraube durch vier volle Umdrehungen mit dem 5mm Imbusschlüssel.
- Drücken Sie eine Sattelschiene in die Klemme auf der einen Seite und danach die andere Sattelschiene in die Klemme auf der anderen Seite; vergewissern Sie sich dabei, ob die Sattelbrücke genau zwischen den beiden Sattelklemmen liegt. Falls nötig, so können Sie die Klemmen etwas lockern, damit die Schienen vollständig hineingepasst werden können.
- Während Sie die gesamte Konstruktion festhalten, schrauben Sie die Klemmenschraube in die Befestigungsmutter bis zu dem Punkt, an dem alles fest sitzt und Sie gleichzeitig noch immer den Winkel des Sattels verändern können.

#### AUF DAS GESTELL MONTIEREN

##### ERFORDERLICHES WERKZEUG

- Sechskantschlüssel: Gewöhnlich 4, 5 oder 6mm, um den Sattelkloben einzustellen.
- 5mm Imbusschlüssel
- Schmiermittel oder Karbonpaste (je nach Sattelstütze)
- Maßband

- Sichern Sie Ihr Fahrrad so, dass Sie beide Hände zu Ihrer freien Verfügung haben, bevor Sie irgendwelche weiteren Schritte unternehmen.
- Bei Sattelstützen aus Aluminium sollten Sie Aluminium- und Stahlgestelle mit einem dünnen Schmiermittelbelag vorbereiten. Bei Karbonsattelstützen sollten Sie jedoch kein Schmiermittel verwenden. Sie können die Karbonsattelstütze entweder in trockenem Zustand aufmontieren oder das Gestell vor der Montage mit einer kleinen Menge von Karbon-(Frikions)-Paste bestreichen.
- Schieben Sie die Sattelstütze etwa bis zu der von Ihnen gewählten Höhe ein und ziehen Sie den Sattelkloben so fest, dass die Stütze ihre Position behält. BITTE BEACHTEN: keine Drehbewegungen!
- Messen Sie Ihre gewählte Sattelhöhe mit dem Maßband und ändern Sie sie je nach Bedarf durch Lösen des Klobens, Bewegen der Sattelstütze und erneutem Festziehen. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie die richtige Höhe eingestellt haben.
- Befestigen Sie das Sitzrohr-Kloben mit dem passenden Sechskantschlüssel und vom Hersteller des Gestells empfohlenen Anziehmoment (ist ebenfalls häufig auf dem Kloben eingraviert). WARNUNG: Es ist äußerst wichtig, dass der obere Rand des Klobens nicht die Sattelstütze berührt. Falls nämlich keine Lücke bewahrt wird, so wird die Klemme Drucksuren in der Sattelstütze hinterlassen, und diese Beschädigung kann zu einem Versagen der Stütze führen.

- Legen Sie sich auf Ihre bevorzugte Sattelposition fest und ziehen Sie die Schienenklemmenschraube an der Metall-Sattelstütze (cobalt 1, 2 oder 3) voll auf 14Nm an. Ziehen Sie die Schienenklemme an der Karbon-Sattelstütze (cobalt 11) voll auf 12Nm an.
- Begeben Sie sich auf eine kurze Probefahrt mit Ihrem Fahrrad und nehmen Sie dann alle nötigen Einstellungen vor, bevor Sie sich auf eine längere Ausfahrt begeben. Lassen Sie sich von einem Ergonomie-Fachmann beraten, wenn Sie sich unsicher über die richtige Einstellung Ihrer Sattelposition sind.

#### MARKIERUNG DER SATTELHÖHE

Auf der Vorderseite der Sattelstütze befinden sich mehrere Punkte zur Markierung der Sattelhöhe. Wenn Sie sich sicher sind, dass Ihre Sattelhöhe für Sie genau richtig ist, verwenden Sie einfach einen Permanentstreiber zur farbigen Markierung des Punktes über dem Sitzklemmenkloben. Auf diese Weise können Sie Ihre bevorzugte Höhe nach der Abnahme oder dem Verstellen Ihres Sattels auf eine niedrigere Höhe leicht wiederfinden.

#### PFLEGE

Wischen Sie die Sattelstütze von Zeit zu Zeit mit einem feuchten Tuch und prüfen Sie dabei nach, ob Klemmenschraube und Sattelklemme richtig fest-sitzen.

#### GARANTIE

Informationen zu Garantieansprüchen finden Sie unter [www.crankbrothers.com](http://www.crankbrothers.com). Sie benötigen Ihre Utlattung, um einen Garantieanspruch zu erheben. Crankbrothers wird das jeweilige Produkt nach eigenem Ermessen entweder reparieren oder austauschen. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Schäden, die durch Missbrauch, Nachlässigkeit, Aufpralldefekte oder Fahrerversagen verursacht wurden.

Um in den USA einen Garantieanspruch zu erheben, klicken Sie bitte auf <http://www.crankbrothers.com/support>. Gehen Sie zur Garantieseite und wählen Sie aus dem Menü den Link „Service/ Reparaturanfrage“ aus. Sie erhalten sodann die Nummer Ihres Rücksendetiketts. Schicken Sie uns Ihr Produkt und schreiben Sie die Nummer des Rücksendetiketts bitte in klarer Schrift außen auf das Paket.

crankbrothers  
310 Broadway  
Laguna Beach, CA 92651

Außerhalb der USA wenden Sie sich bitte an crankbrothers, um sich nach Ihrem zuständigen Großhändler zu erkundigen, oder suchen Sie Ihren zuständigen Einzelhändler auf.

#### FÜR FRAGEN ODER ANREGUNGEN

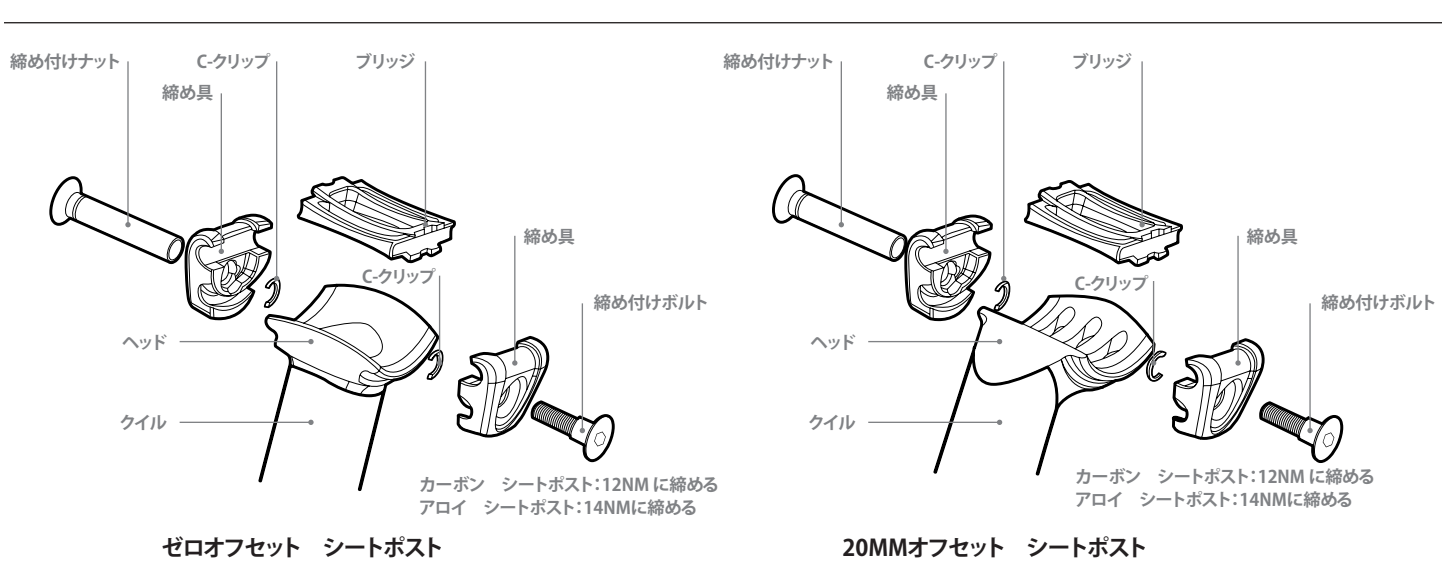
**Tel:** +1 949 464 9916 **Fax:** +1 949 376 7010 [crankbrothers.com](http://www.crankbrothers.com) [info@crankbrothers.com](mailto:info@crankbrothers.com)

## cobalt seatpost コバルト・シートポスト

クランクブラザーズのコバルト・シートポストをご購入いただきありがとうございます。この取扱説明書では、適切なインストール、使用、および取扱方法を説明しています。本取扱説明は、コバルト11(カーボンファイバー)、コバルト1、2または3(アロイ)にご使用いただけます。

#### 注意:自転車に乗る前に本書をお読みください。

- 自転車に乗る前に、ポルトが適切なトルク仕様に締められているか確認してください。
- レールの間にブリッジをご使用いただく必要があります。
- 最低挿入ラインを超えないでください。それを超えると、ポスト、および/またはフレームが故障する場合があります。
- サドルポジションの設定に関してご質問がある場合は、取り付けを専門とする整備士にご相談ください。
- 常に、シートポストのメンテナンスを適切に行ってください。
- 締め具およびブリッジには、直径7mmのラウンドレールのみが含まれています。7x9mmのレールをご使用の場合は、別売の7x9mmシートポスト用締め具、およびブリッジキットをご使用ください。
- 衝突、事故、または大きな衝撃を受けた後は、プロの自転車整備士によるポストの点検を受けてください。
- これらの指示に従わない場合、またはシートポストが適切にインストールされない場合は、シートポストが緩み、事故、重傷、または死亡の原因となる場合があります。
- サイクリング中は、常にヘルメットを装着し、交通ルールを守ってください。
- 視界が悪い時間帯に自転車に乗る場合は、常に適切なヘッドライトまたはテールライトをご使用ください。
- 新しいシートポストを使用するにあたり、ご質問がある場合は、お近くのクランクブラザーズ代理店、またはクランクブラザーズ本社に直接お問い合わせください。



#### 互換性

シートチューブ:コバルト・シートポストは、65°以上の角度のシートチューブに対応しています。

サドルレール:留め具およびブリッジには、直径7mmのラウンドレールのみが含まれています。7x9mmのシートポスト締め具のサドルをご使用の場合は、別売のクランクブラザーズ7x9mm シートポストをご使用ください。

#### サドルのインストール

##### 必要な工具

- 5mm 六角レンチ
- 潤滑油 (お近くのバイクショップで市販されているものをご使用いただけます)
- メジャー
- 高低差測定器

通常、ポストをフレームに挿入する前にサドルをインストールすると、作業が容易になります。クランクブラザーズでは、お使いのサドルを取り外す前にサドルの高さ、セットバック、および角度を注意深く測定することをお勧めしています。

- ブリッジをサドルレールにスライドさせて装着します。締め具を装着する場合、レールをサポートするブリッジを使用する必要があるため、通常、ブリッジを後方からスライドさせると最も容易に装着できます。注記:どちらの面が上を向いても構いません。
- 5mmの六角レンチを使い、締め付けボルトを4回回して外します。
- 1つのサドルレールを、一方の締め具に取り付けた後、他方のサドルレールを他方の締め具に押し入れ、ブリッジがこれら2つの締め具の間に来ることを確認します。必要であれば、締め具のスクューを緩め、レールが正しい位置に来るように調節します。
- 全ての正しい位置に来るように設定したら、締め付けボルトを締め付けナットに締め付けた後、全部品を組み立てられた状態を維持でき、しかもサドルの角度を調節できる程度まで緩めます。

#### フレームにインストールする

##### 必要な工具

- 六角レンチ:フレームのシートカラーを調節するためには、通常4、5、または6mmを使用します。
- 5mmの六角レンチ
- 潤滑油またはカーボン・ペースト (ポストの種類によります。)
- メジャー

- インストールを行う際に、両手が自由に使えるよう、自転車を固定します。
- アルミニウムのシートポストを使い、軽く潤滑油を塗り、アルミニウムおよびスチールフレームがインストールできる状態にします。カーボンシートポストには、潤滑油を使用しないでください。カーボンシートポストは、乾いた状態、または少量のカーボン(摩擦)ペーストを塗った状態、どちらの状態でもインストールすることができます。
- ポストを希望する高さまで挿入し、ポストがポジションを固定できる程度にカラーを緩めます **注記:** この際、ねじらないでください。
- メジャーで希望のサドルの高さを測定したら、必要に応じてカラーを緩め調節し、ポストを動かして再び緩めます。適切な高さになるまで、この作業を繰り返します。
- 適切なサイズの六角ビットおよびトルクレンチを使い、シートチューブカラーをフレームメーカーの仕様で指定されるトルクまで締めます (このトルク数は、通常カラーに 刻み込まれています)。**警告:** この場合、カラーのトップリッジがポストに触れないことが非常に重要になります。隙間がないと、締め具がポストに当たってくぼみができてしまいます。ポストにくぼみができると、シートポストが故障する場合があります。

- 希望するサドルの位置を決定したら、レール締め付けボルトをアロイ・シートポスト(コバルト1、2、または3)に設置し、14Nmまで強く締めます。カーボン・ファイバー・シートポストのレール取り付けボルト(コバルト11)を12Nm まで完全に締めます。
- 自転車を試乗し、長距離走行に出発する前に、必要な調整を行います。正しいサドルポジションが分らない場合は、お近くの取り付け専門の整備士にご相談ください。

#### サドルの高さを記録する

サドルの高さを記録するために、ポスト前面にいくつかの点が付いています。正しいサドルの高さを決定したら、シートクランプ・カラーの上にある点を油性マーカーで塗りつぶしてください。そうすることで、サドルを取り外した後や、サドルを下げる必要がある場合にも、希望する高さが一目瞭然となります。

#### メンテナンス

定期的に、湿った布で拭き、取り付けボルトおよびシートクランプが適切な方で締められているか確認してください。

#### 保証

保証に関する情報は、[www.crankbrothers.com](http://www.crankbrothers.com)からご覧ください。保証請求には、レシートが必要になります。製品の修正または交換は、クランクブラザーズの裁量で行われます。この保証は、誤使用、過失、衝突または使用時のエラーにより生じたダメージに対しては適用されません。

米国で保証の申請を行うには、<http://www.crankbrothers.com/support> にアクセスしてください。保証に関する情報の項目で、「サービス・修理のリクエスト」を選択してください。必要な情報を入力すると、RA チケット番号が割り当てられます。RA チケット番号をパッケージ外側に明記して、製品をお送りください。

crankbrothers  
310 Broadway  
Laguna Beach, CA 92651

米国外にお住まいの方は、現地流通業者、またはお近くの代理店にお問い合わせください。

#### ご質問またはコメント

**電話:** +1 949 464 9916 **ファックス:** +1 949 376 7010 [crankbrothers.com](http://www.crankbrothers.com) [info@crankbrothers.com](mailto:info@crankbrothers.com)

#### PREGUNTAS O COMENTARIOS

**tel:** 1 949 464 9916 **fax:** 1 949 376 7010 [crankbrothers.com](http://www.crankbrothers.com) [info@crankbrothers.com](mailto:info@crankbrothers.com)